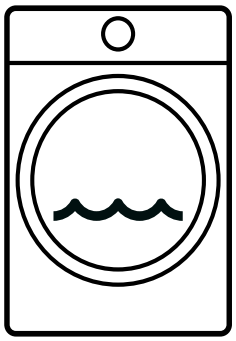
AEG



LFR6G944GE

Руководство пользователя I Стиральная машина

Содержание

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 3
2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 4
3. ЗНАЧЕНИЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ 6
4. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО 7
5. КОДЫ ТРЕВОГИ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ 11
6. ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ 12

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ⚠



Перед началом установки и использования данного прибора внимательно прочтите прилагаемые инструкции.

Производитель не несет ответственности за травмы или повреждения, возникшие в результате неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните инструкции в безопасном и доступном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и уязвимых людей

- Данным прибором могут пользоваться дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают имеющиеся опасности.
- Детей от 3 до 8 лет и лиц с тяжелой инвалидностью нельзя оставлять без присмотра, а также иным образом позволять им приближаться к работающему прибору.
- Детей младше 3 лет нельзя оставлять без присмотра рядом с прибором.
- Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.
- Храните всю упаковку в недоступном для детей месте и утилизируйте ее надлежащим образом.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда дверца открыта.
- Если прибор оснащен функцией блокировки от детей, ее лучше использовать.
- Дети могут осуществлять чистку и уход за прибором только под присмотром.

1.2 Общие правила безопасности

- Данный прибор предназначен только для стирки бытового белья, пригодного для машинной стирки.
- Этот прибор предназначен для односемейного бытового использования в помещении.
- Данный прибор может использоваться в офисах, номерах гостиниц, комнатах для гостей в гостевых домах, на фермах и в других подобных местах, где интенсивность использования не превышает бытовой.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Максимальная загрузка прибора составляет 9,0 кг. Не превышайте максимальную загрузку для каждой программы (см. главу «Программы»).
- Рабочее давление воды в точке подключения должно составлять от 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1,0 МПа).
- Вентиляционное отверстие в основании не должно быть закрыто ковром, циновкой или другими напольными покрытиями.
- Прибор должен быть подключен к водопроводу с использованием новых шлангов, поставляемых в комплекте, или других новых шлангов, предоставленных авторизованным сервисным центром.
- Запрещается использовать старые шланги повторно.
- Если шнур питания поврежден, во избежание несчастного случая его должен заменить изготовитель, авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист.
- Перед выполнением любых операций по обслуживанию отключите прибор от электросети.
- Не используйте для чистки прибора водяные струи высокого давления и/или пар.
- Чистите прибор влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- Если сушильная машина барабанного типа устанавливается сверху стиральной машины, убедитесь, что вы используете крепёжный комплект, одобренный компанией AEG (подробную информацию см. в разделе «Аксессуары - комплект для крепления»).

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ⓘ Установка должна соответствовать местным нормам и правилам.

- Удалите всю упаковку и транспортировочные болты, включая резиновую втулку с пластмассовой проставкой.
- Сохраните транспортировочные болты в надежном месте. Если в дальнейшем прибор потребуется перевезти, их необходимо установить на место, чтобы заблокировать барабан и не допустить внутренних повреждений.
- При перемещении прибора проявляйте осторожность, поскольку он имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к прибору.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденный прибор.
- Не устанавливайте и не используйте прибор там, где температура может опускаться ниже 0°C или если прибор будет находиться под воздействием погодных условий.
- Пол в месте установки прибора должен быть ровным, устойчивым, термостойким и чистым.
- Убедитесь, что между прибором и полом есть циркуляция воздуха.
- Когда прибор будет установлен в постоянном месте, проверьте с помощью уровня, чтобы он стоял ровно. Если это не так, отрегулируйте ножки соответствующим образом.
- Не устанавливайте прибор непосредственно над стоком в полу.
- Не распыляйте воду на прибор и не подвергайте его чрезмерному воздействию влажности.
- Не устанавливайте прибор там, где нельзя полностью открыть дверцу.
- Не ставьте закрытую емкость для сбора возможной протечки воды под прибор. Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы узнать, какие аксессуары можно использовать.

2.2 Подключение к электросети

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Риск возгорания и поражения электрическим током.

- ВНИМАНИЕ: Данный прибор необходимо подключать к заземленной розетке.
- Всегда используйте правильно установленную розетку с защитой от поражения электрическим током.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, совместимы с электрическими параметрами сети.
- Не используйте многоместные розетки и удлинительные кабели.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой шнур. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена авторизованным сервисным центром.
- Подключайте сетевую вилку к розетке электросети только по завершении установки. Убедитесь, что сетевая вилка остается доступной после установки.
- Не касайтесь основного кабеля или вилки мокрыми руками.
- Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор. Всегда беритесь за сетевую вилку.

2.3 Подключение воды

- Температура входящей воды не должна превышать 25°C.
- Не допускайте повреждения шлангов подачи воды.
- Перед подключением к новым трубам, трубам, которые не использовались длительное время, где проводились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т. д.), дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Убедитесь в отсутствии утечек во время и после первого использования прибора.
- Не используйте удлинительный шланг, если шланг подачи воды слишком короткий. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены шланга подачи воды.
- При распаковке прибора можно обнаружить воду, стекающую из сливного шланга. Это происходит из-за тестирования прибора с использованием воды на заводе.
- Вы можете удлинить сливной шланг до 400 см. Для других сливных шлангов и удлинителей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что после установки остается доступ к крану.
- Закрывайте кран после каждого использования прибора.

2.4 Использование

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Риск травмы, удара электрическим током, возгорания, ожогов или повреждения прибора.

- Следуйте инструкциям по безопасности на упаковке моющих средств.
- Не помещайте в прибор, рядом с ним или на него легковоспламеняющиеся продукты или предметы, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не стирайте вещи, сильно загрязненные маслом, жиром или другими жирными веществами. Это может повредить резиновые уплотнители стиральной машины. Постирайте такие вещи вручную, прежде чем загружать их в стиральную машину.
- Не используйте средства для освежения белья, чтобы не повредить пластиковые и резиновые части прибора.
- Не прикасайтесь к стеклянной дверце во время работы программы. Стекло может быть горячим.
- Убедитесь, что все металлические предметы удалены из белья.

2.5 Обслуживание

- Для ремонта прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может создать угрозу безопасности и аннулировать гарантию.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: двигатель и щетки двигателя, передача между двигателем и барабаном, насосы, амортизаторы и пружины, барабан, паук барабана и соответствующие подшипники, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, трубы и соответствующее оборудование, включая шланги, клапаны, фильтры и защитные клапаны, печатные платы, электронные дисплеи, датчики давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и прошивка, включая программное обеспечение сброса, дверь, шарнир двери и уплотнители, другие уплотнители, замок двери, пластмассовые детали, такие как дозаторы моющих средств. В вашей стране этот срок может быть более длительным.
- Обратите внимание, что некоторые из этих запчастей доступны только для профессиональных ремонтников, а также не все запчасти актуальны для всех моделей.
- Лампы внутри данного изделия и запасные лампы, продаваемые отдельно: эти лампы предназначены для работы в экстремальных физических условиях бытовой техники, таких как температура, вибрация, влажность, или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для других целей и не подходят для освещения домашних помещений.

2.6 Утилизация

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Риск травмы или удушья.

- Отсоедините прибор от электросети и водоснабжения.
- Отрежьте сетевой шнур вплотную к прибору и утилизируйте его.
- Снимите защелку двери, чтобы предотвратить застревание детей или домашних животных в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями по утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

3. ЗНАЧЕНИЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ

3.1 Комментарий

ⓘ QR-код на этикетке питания, прилагаемой к устройству, обеспечивает подключение к Интернету для получения информации, относящейся к характеристикам устройства, в базе данных EPREL EC. Сохраните этикетку питания для ознакомления вместе с руководством пользователя и всеми другими документами, прилагаемыми к данному устройству.

Аналогичную информацию можно также найти в EPREL, перейдя по ссылке https://eprel.ec.europa.eu, название модели и номер изделия указаны на паспортной табличке устройства.

ⓘ Значения и длительность программы могут изменяться в зависимости от различных условий (например, температуры воды и воздуха, давления воды, объема и типа загрузки, напряжения электросети), а также при изменении настроек программы по умолчанию.

3.2 В соответствии с Регламентом ЕС 2019/2023 Европейской комиссии и украинским постановлением 834/2023

Программа Eco 40-60	кг	кВт/ч	Литры	чч:мм	%[1)]	°C	об/мин[2)]
Полная загрузка	9 кг	0.760	64.0	3:40	53.00	33.0	1351
Половинная загрузка	4,5 кг	0.440	47.0	2:45	53.00	27.0	1351
Четверть загрузки	2,5 кг	0.300	39.0	2:35	54.00	26.0	1351

1) Остаточная влажность по окончании фазы отжима. Чем выше скорость отжима, тем больше шум и меньше остаточная влажность.
2) Максимальная скорость отжима.

3.3 Стандартные программы

ⓘ Указанные значения являются ориентировочными.

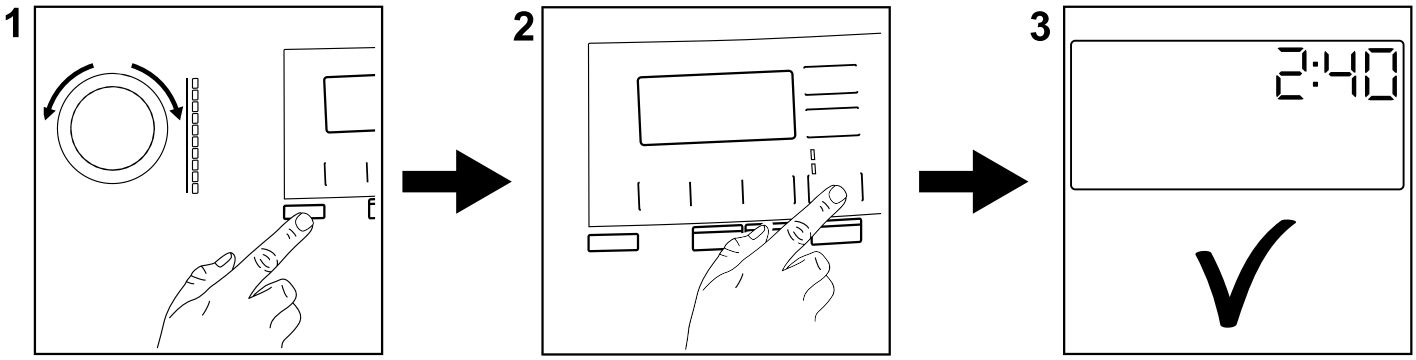
Программа	кг	кВт/ч	Литры	чч:мм	%[1)]	°C	об/мин[2)]
Хлопок[3)] 95°C	9 кг	2.75	85.0	4:00	52.00	85.0	1400
Хлопок 60°C	9 кг	1.65	80.0	3:30	52.00	55.0	1400
Хлопок 20°[4)]	9 кг	0.35	80.0	3:00	52.00	20.0	1400
Синтетика 40°C	4 кг	0.85	75.0	2:30	35.00	40.0	1200
Деликатные ткани[5)] 30°C	2 кг	0.35	60.0	1:25	35.00	30.0	1200
Шерсть 30°C	1.5 кг	0.30	70.0	1:05	30.00	30.0	1200

1) Остаточная влажность по окончании фазы отжима. Чем выше скорость отжима, тем больше шум и меньше остаточная влажность.
2) Максимальная скорость отжима.
3) Подходит для стирки сильно загрязненных текстильных изделий.
4) Подходит для стирки слабо загрязненных хлопчатобумажных, синтетических и смешанных тканей.
5) Цикл стирки длится столько же, сколько и цикл для слабо загрязненного белья.

Выкл. (Вт)	Ожидание (Вт)	Отсрочка старта (Вт)
0.50	0.50	4.00
Время перехода в режим Выкл/Ожидание не более 15 минут.		

4. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

4.1 Ежедневное использование



- Вставьте вилку в электрическую розетку.
- Откройте кран подачи воды.
- Загрузите бельё.
- Засыпьте стиральный порошок и другое чистящее средство в соответствующее отделение дозатора моющего средства.

1. Нажмите кнопку **включения/выключения** ⏻, для запуска прибора. Поверните ручку выбора программ, для установки нужной программы.
2. Установите нужные опции, нажимая соответствующие сенсорные кнопки. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** ▷||, для запуска программы.
3. Прибор начинает работу.

- По окончании программы извлеките бельё.
- Нажмите кнопку **включения/выключения** ⏻, чтобы выключить прибор.

4.2 Уход и очистка

График периодической очистки помогает продлить срок службы вашего прибора.

После каждого использования оставляйте дверцу и дозатор моющих средств слегка приоткрытыми, чтобы внутренняя часть прибора проветривалась и удалялась влага: это предотвращает образование плесени и неприятных запахов.

Если прибор не будет использоваться длительное время, закройте водопроводный кран и отключите прибор от электросети.

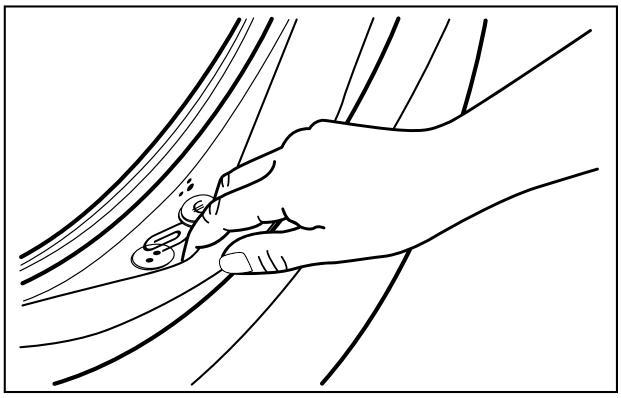
Удаление известковых отложений	Два раза в год
Сервисная стирка	Один раз в месяц
Очистка уплотнения дверцы	Каждые два месяца
Очистка барабана	Каждые два месяца
Очистка дозатора моющих средств	Каждые два месяца
Очистка фильтра дренажного насоса	Два раза в год
Очистка заливного шланга и фильтра клапана	Два раза в год

Поддерживайте чистоту пластиковых деталей, особенно в области ящика для моющего средства, и удаляйте любые излишки.

В следующих параграфах объясняется, как очищать каждый из элементов.

Уплотнитель дверцы с двойной кромкой-ловушкой

Данный прибор разработан с **самоочищающейся системой слива,** позволяющей смывать легкий ворс, осыпающийся с одежды вместе с водой. Регулярно проверяйте уплотнитель и, при необходимости, очищайте его,



как описано в схеме ниже. Монеты, пуговицы и другие мелкие предметы можно найти в конце цикла.

При необходимости очищайте уплотнитель, используя кремообразное чистящее средство с аммиаком, не царапая поверхность уплотнителя.

ⓘ Всегда следуйте инструкциям, указанным на упаковке изделия.

Проверьте и удалите предметы (если они есть), которые могли застрять в уплотнителе.

Убедитесь, что между уплотнителем и дверцей не осталось остатков одежды.

Используйте влажную ткань, чтобы убрать остатки грязи или воды, оставшиеся на уплотнителе дверцы после завершения цикла программы.

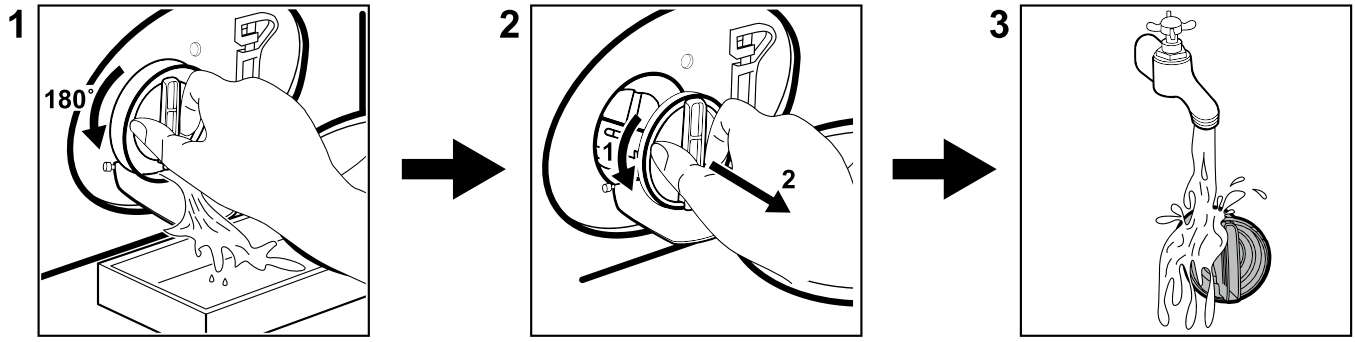
Извлечение посторонних предметов.

ⓘ Перед запуском цикла убедитесь, что карманы пусты, а все свободные элементы завязаны.

Извлеките все посторонние предметы (например, металлические скрепки, пуговицы, монеты и т. п.), которые могут находиться в уплотнителе дверцы, фильтрах и барабане. При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Очистка фильтра насоса

Регулярно очищайте фильтр, особенно если на дисплее появился код неисправности E20.



4.3 Программы

Программа	Загрузка белья	Описание изделия
MaxWash 45' / Быстрая стирка 45'	9 кг	Смешанные ткани, идеально подходит для цветных хлопчатобумажных и синтетических тканей, а также для повседневного использования при стирке слегка загрязнённого белья. Эта программа выполняет стирку при 30°C всего за 45 минут. Наилучшие результаты достигаются при стирке небольшого количества белья.
Eco 40-60 [1]	9 кг	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани. Слегка загрязненная одежда.
Cottons / Хлопок	9 кг	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани.
Synthetics / Синтетика	4 кг	Синтетические или смешанные ткани.
Delicates / Деликатные ткани	2 кг	Деликатные ткани, например, акрил, вискоза, полиэстер.
Wool / Шерсть	1,5 кг	Шерстяные и деликатные ткани для стирки в машине или руками.
Duvet / Пуховые изделия	3 кг	Смешанные ткани. Хлопковые и синтетические ткани.
Outdoor / Верхняя одежда	2,5 кг [2] 1 кг [3]	Спортивная одежда для активного отдыха на свежем воздухе.
Hygiene / Гигиена	9 кг	Белые хлопчатобумажные изделия. Эта программа стирки удаляет более 99,99% бактерий и вирусов.[4] Она также обеспечивает уменьшение количества аллергенных частиц.
Machine Clean / Очистка прибора	-	Функция прибора для очистки барабана.

Загрузка прибора до максимальной вместимости, указанной для каждой программы, помогает снизить расход энергии и воды.

1) Эта программа при 40 °C способна очистить обычно загрязнённую хлопковую одежду, на этикетке которой указана стирка при 40 °C или 60 °C, в рамках одного и того же цикла.

ⓘ Информацию о температуре, до которой нагревалась одежда, продолжительности программы и других данных см. в разделе «Значения расхода».
Наиболее эффективными с точки зрения энергопотребления являются программы с более низкими температурами и большей продолжительностью.

2) Программа стирки.

3) Программа стирки и фаза восстановления водоотталкивающих свойств.

4) По результатам независимого испытания, проведённого компанией Swissatest Testmaterialien AG в 2021 году, в отношении Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и бактериофага MS2 (номер протокола испытания 202120117).

Подходящие моющие средства для стиральных программ

Программа	Универсальный порошок[1)]	Жидкое универсальное	Жидкое для цветного белья	Деликатное для шерсти	Специальное
MaxWash 45'/ Быстрая стирка 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons / Хлопок	▲	▲	▲	--	--
Synthetics / Синтетика	▲	▲	▲	--	--
Delicates / Деликатные ткани	--	--	--	▲	▲
Wool / Шерсть	--	--	--	▲	▲
Duvet / Пуховые изделия	--	--	--	▲	▲
Outdoor / Верхняя одежда	--	--	--	▲	▲
Hygiene / Гигиена	▲	▲	--	--	▲

[1)] При температуре выше 60 °C рекомендуется использовать универсальный порошок.
-- = Не рекомендуется
▲ = Рекомендуется

4.4 Тип и количество моющих средств.

- Используйте только специально предназначенные для стиральных машин моющие и другие средства: Прежде всего, соблюдайте следующие общие правила:
  - стиральные порошки (а также таблетки и одноразовые препараты) для всех типов тканей, кроме деликатных тканей. Лучше используйте стиральные порошки с отбеливателем для белого белья и дезинфекции белья,
  - жидкие моющие средства (включая одноразовые моющие средства), предназначенные для низкотемпературных программ (до 60°C), для всех типов тканей или специально только для шерсти.
- Не смешивайте моющие средства разного типа.
- Используйте меньше моющего средства в следующих случаях:
  - стираете небольшое количество белья,
  - белье слабо загрязнено,
  - при стирке образуется много пены.
- При использовании таблеток всегда кладите их внутрь барабана, а не в отделение для моющего средства, и следуйте рекомендациям производителя.

Недостаточное количество моющего средства может привести к:
- неудовлетворительным результатам стирки,
- белье может потускнеть,
- жирной одежде,
- плесени в приборе.

Чрезмерное количество моющего средства может привести к:
- чрезмерному пенообразованию,
- худшему воздействию стирки,
- недостаточному полосканию,
- большему воздействию на окружающую среду.

5. КОДЫ ТРЕВОГИ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Сначала попробуйте найти решение проблемы (см. таблицы).

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед проведением любой проверки отключите прибор.

Проблема	Возможное решение
E 10 Неправильный залив воды в прибор	- Убедитесь, что открыт кран подачи воды. - Убедитесь, что давление подачи воды не слишком низкое. Обратитесь в местную службу водоснабжения. - Убедитесь, что кран подачи воды не засорен. - Убедитесь, что шланг подачи воды не перекручен, не поврежден и без изгибов. - Убедитесь в правильности подключения шланга подачи воды. - Убедитесь, что не засорены фильтр шланга подачи воды и фильтр клапана.
E20 Неправильный слив воды из прибора.	- Убедитесь, что слив в раковине не засорен. - Убедитесь, что сливной шланг без перегибов и изломов. - Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. - Убедитесь в правильности подключения сливного шланга. - Установите программу слива, если выбрана программа без слива. - Установите программу слива, если выбрана опция, заканчивающаяся с водой в барабане.
E40 Дверца прибора открыта или закрыта неплотно.	- Убедитесь, что дверца плотно закрыта.
E9 1 Нет связи между электронными элементами прибора.	- Программа завершилась неправильно или прибор остановился слишком рано. Выключите и снова включите прибор. - Если код тревоги появляется снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
EH0 Нестабильное подключение электроэнергии.	- Подождите, пока электропитание стабилизируется.
EF0 Сработала защита от протечки воды.	- Отключите прибор от электросети и закройте водопроводный вентиль. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Необходимые данные сервисного центра указаны на табличке с техническими характеристиками.	
*Некоторые коды тревоги могут не отображаться. Подлежит изменению без предварительного уведомления.	

6. ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Перерабатывайте материалы, имеющие обозначение ♺. Утилизируйте упаковку, положив ее в соответствующие контейнеры. Содействуйте защите окружающей среды и здоровья людей путем вторичной переработки отходов электротехнического и электронного оборудования. Не выбрасывайте устройства, имеющие обозначение , вместе с бытовыми отходами. Доставьте изделие в местный пункт вторичной переработки или обратитесь в муниципалитет.


FR